

احسان دانش

شاه لطيف جا منفي ۽ مثبت ڪردار ۽ سندن سماجي ڪارج

Abstract

Negative and positive characters of Shah Latif's poetry and their social utility

Shah Abdul Latif's poetry has a great literary as well as social importance and it has its own multidimensional artistry. The base of his poetry is mysticism. His mysticism is not traditional, but revolutionary. His philosophical and mystic thought has been textured with such rhythm and reality that it created an amazing ecstasy. The personality and intellect of Shah Latif is not only a great source of inspiration for Sindhi society but from last two and a half centuries. It would not be wrong to say that Sindhi poetry has been under the influence of his authority.

The art of expression, diction, themes, symbols, imagery, characters and values, with which Bhittai has blessed Sindhi poetry, is unique in the sense that the words, phrases and metaphors used in his poetry have been picked up from the lap of this land. He incorporated the history and culture of his soil into his self, penetrated into the hearts of the people inhabiting this land, took sorrows and pains of the people as his own, planted dreams of his people in his own eyes and then made his poetry as the realization of their long cherished dreams.

He chose all the characters of his poetry from his society and communicated his philosophy of life to them, in a familiar and folklore tone. This is the reason that his poetry is effective and appealing. In this paper, I have tried to find out the positive and negative characters of Shah Latif's poetry and analyzed their social utility with reference and proved that poetry of Latif is an authentic portrait of Sindhi society and culture.

شاه لطيف، سندي سماج جو عکاس شاعر آهي. هن پنهنجي ڪلام ۾ انساني ڪردار جي منفي ۽ مثبت پهلوئن کي واضح ڪندي ۽ سندن سماجي ڪارج بيان ڪندي، سندي سماج جو مجموعي نقشو چتيو آهي. اها ڳالهه واضح آهي ته پياتئي جي شاعري نرگو پنهنجي دور جو آئينو آهي، پران ۾ رکائنس اڳ وارين سماجي حالتن جو اولڙو بپسي سگهجي ٿو. ساڳيءَ طرح شاه سائين پنهنجي ڪلام ۾ پنهنجي ٻاڻ کان اڳ

واري دور جي مختلف ڪردارن کي پيش ڪري ماڻهن جي ذهنی، فكري، نفسیاتي ۽ سماجي معاملن تي روشنی وجهندي، انسان شناسيءَ جو درس ڏنو آهي.

شاه لطيف، جنهن سماج ۾ اک کولي، اهو انتهائي انتشار ۽ پچ داهه جي مرحللي مان گذرندڙ سماج هو. ان وقت اسان کي تعمير کان وڌيڪ تخریب جو عمل نظر اچي ٿو. ماڻهو ذهنی ۽ نفسیاتي مونجھارن جو شڪار هئا. هڪ پاسي ڏاڍ ۽ ڏهڪاءُ هو، ته ٻي پاسي سادگي پسند ۽ پُر امن ماڻهو، جيڪي انهن ڏاڍ جي ڏونگرن کي برداشت ڪيو وينا هئا. اهڙي صورتحال ۾ سماج اندر چڱا ۽ برا ڪدار پيدا ٿيڻ هڪ فطري عمل آهي. شاه جي رسالي ۾ ہونئن ته ڪيئي منفي ۽ مثبت ڪردار ڏسٽ ۾ اچن ٿا، پر هتي آئڻ انهن مان چند اهم ڪردارن تي روشنی وجهندي، جنهن سان نرگو سندن سماجي ڪارج پترو ٿيندو، پر سندتى سماج جو مجموعي خاكو به اسان جي سامهون واضح ٿيندو.

شاه سائين رسالى جي، سُرسيراڳ ۾ فرمایو آهي:

چڱا ڪن چڱائيون، مٺايون مَئِن،

جو وَڙ جُڙي جن سين، سو وَڙ سڀئي ڪِن.

(سُرسيراڳ، داستان چوtheon)

ان هڪري ئي بيت ۾ پياتئي چڱن ۽ مَئِن جي پر ڪ ۽ سڃاڻپ جو معيار ٻڌائي چڏيو آهي، يعني چڱي ماڻهو جي سڃاڻپ ئي اها آهي ته هو هميشه چڱائي ۽ لاءُ سوچيندو ۽ چڱو عمل ڪندو. هو انفرادي طور هر ماڻهو لاءُ ۽ اجتماعي طور پوري سماج لاءُ، نرگو سو سوچيندو، پر سندس ڪردار ۽ عمل مان سدائين چڱائي ۽ جي خوشبو ايندي. ان جي ابتز برو ماڻهو پنهنجن ليڻن مان ئي پترو هوندو آهي. سندس سوچ ۽ مزاج، قول ۽ فعل سدائين منفي هوندو آهي. کيس چڱائي ۽ جورند ۽ پند قبول نه هوندو آهي، تنهن ڪري شاه سائين پنهنجي تجريبي ۽ مجموعي سماجي ورتاءُ مان اهو نتيجو ڪي ڏنو آهي ته جيڪو ماڻهو جهڙو سلوڪ روا رکندو، ان کي انهيءَ سلوڪ مطابق سڃاڻپ ملندي.

لاڪيو لطيف پنهنجي سموروي ڪلام ۾ مختلف علامتن ۽ اهڃاڻن وسيلي اعليٰ فڪر جي پالوت ڪي آهي. ہونئن ته شاه جي شاعريءَ جو موضوع 'ماڻهو'، آهي، پر هن پنهنجن ڪلام ۾ پكين، جيتن، جانورن، بوتن ۽ گاهن کي به نه وساريyo آهي، پر غور ڪبو ته انهن ساھوارن جو ذكر به ماڻهوءَ جي ئي حواليءَ سان آهي، جنهن

جو مثال پيائئے جو هيٺيون بيت آهي، جنهن هر هن سماج ۾ ميٺ، محبت ۽ اتحاد جي اٹاٺ کي محسوس ڪندڻي ماڻهن کي پکين جو مثال ڏنو آهي:
وڳر ڪيو وتن، پرت نه ڇنن پاڻ هر
پسو پکيئڙن، ماڙهنئان ميٺ گھڻو.
(سر ڏهر، داستان چوٽون)

شاه لطيف پنهنجي شاعري، هر سماجي بي حسي ۽ بيقدريءَ جو گھڻو ذكر ڪيو آهي. هو پنهنجي سماج هر انهن قدر دانن جي گھڻي کوت محسوس ڪري ٿو، جن جا اندر اجرا ۽ نظر گھري هوندي آهي، جيڪي سچن موتيں جا پار کو ۽ وينجهار هوندا آهن. شاه سائين اهڙن امله ڪدارن کي سچن صرافن سان پيٽي ٿو، جيڪي اك هر خورديبيني وجهي، سچن ۽ ڪوڙن موتيں جي پر ڪندا آهن.

قدر وارا ڪم ٿيا، گُنا خريدار،
پاڻيٺ جي پر ڪلا، ويا سي وينجهار،
ڪُنير پائي اکيin، لهن سڀ ڪنهن سار،
صرفانئون ڏار، ماڻڪ ملاحظو ٿئي.
(سر ڪاريائيل، داستان چوٽون)

پيائئي نه رڳو اهڙن ماڻهن جي ڪمي ۽ ڪال جو افسوس ٿو ڪري، پر ڪيس ان ڳالهه جو به ارمان آهي ته سندن پوئينرين هر اهي خوبيون ۽ خصلتون نه آهن.

ويا سي وينجهار، هيرو لعل وندتني جي،
تنين سندنا پوئيان، سيهي لهن نه سار،
ڪُن ڪُت لُهار، هاڻي انهن پيٽيin.
(سر ڪاريائيل، داستان چوٽون)

فرد سماج جو بنادي ايڪو آهي، تنهن ڪري سماج جي اذوت ۽ اعليٰ رتبوب سندس عمل ۽ ڪدار سان سلههاڙيل آهي. ان جو مثال اهو آهي ته جڏهن ڪنهن هڪ ديس جو ماڻهو ڪنهن ٻئي ديس هر ويندو آهي ته، اهو جهڙو ڪر پنهنجي ديس، ڌرتيءَ ۽ سماج جو سفير هوندو آهي ۽ سندس ٻئي خوبين ۽ خامين جي بنiad تي سندس ديس جي سڃاڻ پئيندي آهي، تنهن ڪري جڏهن انفرادي طور ماڻهو پنهنجي عمل ۽ ڪدار هر ڪوڙو، ڪُدو ۽ ڪري لائق بُنجي ٿو ته ان جو اثر ان سماج تي به پوي ٿو، جنهن مان هو

اسري ايري پنهنجي شخصيت ٺاهي ٿو. جڏهن سماج هر برن ماڻهن جي گھڻائي ٿي وڃي ٿي ته سجو معاشرو گندڻي ۽ سينواريل تلاء جهڙو ٿي پوي ٿو. جڏهن چڱن عملن وارا ۽ سچائيءَ جا پار کو انسان دنيا هر نه ٿا رهن ۽ سندن اولاد بي عمل، بد ڪدار ۽ بيڪار بُنجي پوي ٿو ته سماج تي به ناڪاري اثر پون ٿا. اهڙيءَ ريت اهڙا ڪاھل، ڪمزور، بي عمل ۽ بد ڪدار انسان آهستي آهستي سجي سماج کي گندو ۽ گدلو بٽائي ڇڏين ٿا.

لاكطي لطيف اهڙن ماڻهن لا ڪنگ جي علامت استعمال ڪئي آهي:
اچو پاڻي لُز ٿئو، ڪالورئو ڪنگن،
ایندى لڄ مرن، تنهن سر مٿي هنجڙا.
(سر ڪاريائيل، داستان پهريون)

جڏهن اهي ڪنگن جهڙا گدلا ماڻهو پنهنجي سماج کي گدلو ڪري ڇڏين ٿا ته اتي هنجن جهڙا سهٽا ۽ سليچتا انسان رهڻ کان ڪيپائين ٿا. اهو شاه جو شاعر ۽ ڪمال آهي جو مٿين بيت هن ماڻهو جو نالو ڪڻ بنا سجي ڳالهه اهڙي ته خوبصورت نموني بيان ڪئي آهي جوان جو معنو حسن پيٺو ٿي وڃي ٿو. تنوير عباسي ان بيت لا ڳليو آهي: ”جي شاه لطيف ستو سنتون چئي هاته: ‘غلط فسم جي ماڻهن ماحمل کي خراب ڪري ڇڏيو آهي. ان ڪري ان ماحمل کان ستي سنتين قسم جا ماڻهو گھبرائين ٿا ۽ اتي ايندي انهن کي شرم ٿو اهي، ته اهڙي اظهار هر ڪابه دلڪشي ڪين ٿئي ها، ان هر ڪا شاعرائي ڳالهه ڪين پيدا ٿئي ها.“⁽¹⁾

برو ۽ بد ڪدار ماڻهو سدائين چڱن جو دشمن ٿئي ٿو. اهڙي دشمن کي لطيف سائين ڳر، سڏيو آهي. اهو گر پنهنجي مزاج ۽ فطرت مطابق چڱن لا ۽ سدائين ڪڏ کوئيندو رهيو ٿو، پر چوڻي آهي ته جهڙي ڪرڻي تهڙي پيرڻي، سو ڪڏهن ڪڏهن پي لا ڳڏ ڪوئيندڙ پاڻي وڃي ان ڪڏ هر ڪرندو آهي. پيائئيءَ اهڙي ئي بچري، بد ڪدار، بي عمل ۽ غيبتي انسان بابت ٻڌائي ٿو:

ڪر جا ڪڏ ڪئي، پوڻ ڪارڻ پرين، جي،
تنهن هر پاڻ پئي، غيبتي سو غار ٿيو.
(سر آسا، داستان ٿيون)

اهڙا گر جن جي سوچ ۽ عمل برو آهي، جيڪي سدائين ٻئي لا ڳڏ ڪوئين ٿا، انهن کي لطيف سر ڪار سر ڪاريائيل هر ڪپر سڏيو آهي. سنديءَ هر چوندا آهن ته:

”جنهن کُپ کي کير پيئاريو انهيءَ کپر کيس ڏنگي وڏو“، سو اهي کر ۽ کپروري پنهنجي فطرت مطابق جو ڳين جائي ويري بطيجي پون ٿا:
 کپر گاروزين سين، وڏو وڏو وير،
 نانگ نه ويندين نكري، تو ڏر مٿي پير،
 هيءَ تين جو ڀي، جن جهونا ڳڙه جلاتيو.
 (سرکارايل، داستان ٻيو)

شاه سائين پنهنجي ڪلام ۾ سماج حي جن ڪُدن ڪردارن جو ذكر ڪيو آهي، انهن مان هتي ذخيره اندوزن جو ذكر ڪڻ به ضروري آهي. ڀتائي انهن کي 'مودي' سڏيو آهي ۽ کين بد دعا به ڏني آهي. سُسارنگ جوا هو بيت ملاحظه ٿئي، جنهن ۾ اهڙي بد دعا ڏنل آهي:
 حڪم ٿيو بادل کي، ته سارنگ سات ڪجن،
 وڃون وسڻ آئيون، ته ته مينهن ٿمن،
 جن مهانگو لهي ميريو، سي ٿا هت هطن،
 ڏكاريا ڏيهن مان، شل موڏي سڀ مرن،
 وري وڌي وَس جون، ڪيون ڳالهيوں ڳنوارن،
 سيد چئي سين، آهِ توهِ تنهنجي آسرو.
 (سرسارنگ، داستان چوٽون)

داكتر بشير احمد شاد پنهنجي ڪتاب 'عرفان لطيف' ۾ متين بيت جي ڏاين سهڻن لفظن ۾ تshireح ڪئي آهي. هولکي ٿو: ”مالڪ مختيار حي طرفان ڪرڪن کي حڪم ٿيو ته وسڪاري جا پرپور انتظار ٿئي. ان حڪمرتي مختلف طرفن کان ڪرڪن ڪر ڪديا ۽ متري مانڊاڻ مجايو. وڃن به ڪرڪن منجهان چمڪي چڱو چھچتو لانو. ته ته ڪري مينهن ٿمن لڳو. اهڙور حمت پيريو ماحمل ڏسي ذخيره اندوزن ۽ چور بازارن جي دل هارجي وئي ۽ اهي پشيماني ۽ جا هت مهڻ لڳا. جن انهيءَ آسري تي ان ميرئي لڪائي رکيو هو ته ڏكار پوندو ته اسان وٽن اگهن تي وڪرو ڪنداسين، انهن جي رٿابندي خاك ۾ ملي ويئي. پت ڏئي اهتن ظالم انسانن لاءِ بد دعا ڪندي فرمائي ٿو: ”شال! اهڙا مهانگو وڪنندڙ موڏي نيسٽ نابود ٿي وڃن. ٿرجا مالوند ۽ هاري ناري تمام گھٺو خوش آهن، انهن جي زبان تي فقط وڌي وسڪاري جون ڳالهيوں آهن. اهي مالڪ مهربان جا ڳڻ وينا ڳائين. وينا چون ته اي مولا پاڪ

تون وڏو مهربان آهين ۽ آئينده لاءِ بـ تنهنجي ئي ذات تي ننگ آهي.“⁽²⁾
 شاه سائين پنهنجي رسالي جي 'سرمين ڪلياڻ'، هروري سماج جي هڪ بهي منفي ڪردار 'نيم حڪيم' جو ذكر ڪيو آهي، جنهن کي هن 'ڪويچ' سڏيو آهي. نيم حڪيم يا ڪويچ ڪنهن به سماج لاءِ زهر قاتل جيان آهي. هن جو علاج، شفا بدران درد هر واڌاري جو باعث بٿيو آهي:

ڪُثيس ڪويچن، تَن طبيب نه گڏيا،
 ڏئي ڏنپ ڏن، پاڻان ڏيل ڏکوئيو.
 (سرمين ڪلياڻ، داستان ٻيو)

داكتر تنوير عباسي هن بيت جي اهڃاڻن کي واضح ڪندي، تshireح هنن لفظن ۾ ڪئي آهي: ”هن بيت هر اهڃاڻن 'ڪويچ' ۽ 'ڏن' - ڪويچ ڪيلو نه وسيع معني وارو اهڃاڻ آهي. اڻ پورو ن، پر غلط قسم جو ويچ، جنهن جو علاج ويتر مرض کي وڌائي ٿو ڇڏي. ڪويچ هر ان قسم جي معني ۾ اچي سگهي ٿو جيڪو غلط ۽ نقصانڪار هجي. عطائي، جيڪو انسان جي جان جو دشمن آهي؛ سائنسدان، جيڪو تباھي ۽ جا سامان ٿو ايجاد ڪري؛ سياستدان، جنهن جون غلط پاليسينون سجي قوم کي بوهي هر ڏين ٿيون؛ استاد، جيڪو شاگردن کي بداخلاق ٿو بنائي. هر اهو فرد جيڪو انسانيت لاءِ خطرناڪ آهي، جيڪو سماج، ملڪ يا قوم لاءِ نقصانڪار آهي، ان جو اهڃاڻ آهي، 'ڪويچ'.⁽³⁾

اسين جڏهن شاه جي رسالي مان منفي ڪردار ڳوليون ٿا ته خاص طور سُرسسئي آبريءَ سُر ديسى هر 'سسئي جا ڏير' به اهڙائي ڪردار محسوس ٿين ٿا. حقيقت هر پنهون ۽ جا اهي ڀائرسسئي ۽ جا ويري هئا، جيڪي سندس ورکي رات جي انديري هر ڪشي ويا. انهيءَ اندڻ ۽ اندتوڪار سسئي ۽ کي پاھڻ جا پند ڪرايا. سسئي ۽ جو داستان پڙهندى سسئي ۽ جا ڏير سماج جا ڏكار لائق ڪردار محسوس ٿين ٿا. انهن کان جيئن سسئي ۽ نفرت ٿي ڪئي، تيئن ڀتائي ۽ بـ کين حقارت جي نگاهه سان ڏٺو آهي ۽ سُرسسئي ۽ جي مختلف بيتن هر انهن جو ذكر ڪندي سسئي ۽ جي زباني سندن منفي عمل کي ڏكار لائق قرار ڏنو آهي.

وارو ورُ وٺي ويا، ڏير ڪري ڏورو.
 (سر ديسى، داستان چوٽون)
 وارو ورُ وٺي ويا، ڏاڙهئي ۽ پنپا ڏير.

(سر ديسى، داستان چوٽون)

وارو وُرُ وئى ويا، ڪري ڏير ڏمر.

(سر ديسى، داستان چوٽون)

ڏاگهن، ڏيرن، ڏونگرن، ڏكن آئون ڏڏي.

(سر ديسى، داستان پهريون)

اُث ويري، اوثار ويري، ويري ٿيئزِم ڏير.

(سر ديسى، داستان پهريون)

ڏمُر ڏيرن من ه، ڪندا اين ڪهي.

(سر سسيئي آبرى، ابيات متفرق)

ڏيندا مون ڏير ويا، جهَجُن ۽ جهوري.

(سر سسيئي آبرى، داستان پنجون)

سندي سماج ۾ شاه لطيف کي کي ٿورائي چگا ڪردار نظر آيا، جن جو هن پنهنجي ڪلام ۾ ذكر ڪيو آهي. حقيت ۾ شاه لطيف جو ڪمال اهو آهي ته، هو پنهنجي شاعري ۾ پنهنجي دور کان اڳ جا کي اهڙا ڪردار کشي آيو آهي جن کي آئيديل ڪردار چئجي ته ڏاءِ ن ٿيندو. ڀتائي پنهنجي سماج ۾ وڌندڙ افراتفري ۽ ڏارين جي حملن ۽ يلغارن ۾ ورتل ماڻهن کي ذهني ڏباء ۽ گهٽنائي جي احساس مان ڪڏن ۽ کين همت ۽ حوصلو ڏيارڻ لاءِ ئي اهڙا عظيم ڪردار شعوري طور پنهنجي شاعري ۾ آندا، پر حقيقت اها آهي ته اچ بسماج ۾ انهن ڪردارن جي اوتي ئي اهميت آهي جيترى ڪالهه هئي. اهي اتساهڪ ڪردار سماج ۾ چگائي، جدوجهد، بهادرى ۽ حب الوطنى جي علامت ٿي اپريا. سندي سماج ۾ انهن ڪردارن پئيان قصا ۽ ڪھائيون اڳي ئي موجود هيون، تنهن ڪري ڀتائي انهن کي ورجائي تفصيل سان بيان ن ڪيو آهي. بلڪ انهن منجهان ڪارائتا نكتا کيي نروار ڪيا آهن. انهن قصن ۽ ڪھائيون ۾ موجود مافق الفطرت واقعن کي ب لطيف در گذر ڪيو آهي. شاه سائين پنهنجي ڪمال فن سان انهن لوڪ قصن ۾ موجود ڪردارن کي اهڙن املهه سورمن ۽ سورمین جي صورت ڏني، جيڪي ڪڏهن به فنا ن ٿا ئي سگهن.

”لطيف پنهنجي شاعري ۽ فڪر جي وسيلي جيڪي ڪردار تخليق ڪيا آهن، انهن جي پوئتان کونه کو سماجي ۽ اخلاقى پس منظر آهي، جنهن کان انهن ڪردارن کي الڳ ڪري، انهن بابت ڪارءِ قائم ڪري ن ٿي سگهجي. پوءِ اهو ڪردار سسيئي“

جو هجي يا سهڻيءَ جو، مومن جو هجي يا سورٺ جو، ليلا جو هجي يا نوري نماڻيءَ جو، مطلب ته ڪردار جو پنهنجو پنهنجو سماجي پس منظر ۽ ان جي عمل جو اخلاقى ميدان آهي، جنهن ۾ اهو ڪردار جنم وئي ٿو، سرجي ۽ سورجي ٿو ۽ پنهنجي عمل جي مختلف لوازمات سان نتيجا پيدا ڪري پنهنجي شخص جو اثر ڇڏي ٿو. اهو ئي سبب آهي جو لطيف جا ڪردار پنهنجي حسن، هڳاء، سچائي، سروچي، کميا، کاند، نياز ۽ نئڙت، بهادرى ۽ ببابكي، سپر ۽ سورهياتي جي لحاظ کان ادب توڙي ثقافت جي تاريخ ۾ لافاني حيشت رکن ٿا.“⁽⁴⁾ شاه جي شاعري ۾ جيڪي مثبت ڪردار ملن ٿا، انهن مان هڪڙا عملی طور متحرڪ ۽ جدوجهد ڪندي نظر اچن ٿا ۽ بيا وري پنهنجي قول، فعل ۽ چڱن گتن سبب اهميت جا حامل آهن. سُر ڪارايل ۾ شاه سائين چڱن ماڻهن کي هنج سان پيٽي ٿو ۽ سندن عادتن ۽ طور طريقن کي ساراهيندي فرمائي ٿو ته، ڪو به هنج ميرو ن ٿو ئي سگهي، اهي جنهن سرٽي رهن ٿا ان کي سرهو ڪري وجهن ٿا:

هنج مرڙويي هنج، ميرو منجهن ناهه ڪو،

جتي رهن سنجهم، سو سر ڪن سرهو.

(سر ڪارايل، داستان پهريون)

جيئن هنج سئين عادتن جو اهڃاڻ آهي، تئن ڪانئرو ۽ ڪنگ وري برن لچڻ جي علامت آهي، جنهن جو اسين مٿي ذكر کري آيا آهيون. ڀتائي، ڪنگن جهڙا ڪنا ماڻهو پسند ن ٿو ڪري، پر هنجن جهڙا سيبتا، سهٽا ۽ سليچتا ماڻهو چاهي ٿو، جيڪي سينواريل تلاءِ جهڙي سماج کي سنوارين ۽ سرهو ڪن. اهڙا سهٽا ۽ سليچتا انسان سدائين سڀني جو پيلو چاهيندا آهن، چو ته اهي پاڻ پيلا هوندا آهن. سندن ٻاجهه جو ڪواند ن ہوندو آهي ۽ خطوارتى به ديا ڪندا آهن:

پلا ئي آهين، پرين پلاتي ۽ پانهنجي،

سپاچها سر چڙهيو، ڏوراپو نه ڏين،

مان ڏي مدیون ٿين، سَجَنْ سَجَایِن ۾.

(سر ڪنيات، داستان پهريون)

شاه جي رسالي ۾ جيڪي امله ڪردار موجود آهن ۽ جن پنهنجي ڪردار ۽ عمل وسيلي سماج ۾ چگائي ۽ جو سلو پوكيو، انهن ۾ ڏنه سخي سردار ۽ ڏاتار، ڄامر ڪرن، ابتو اڳاهم، ڄامر راهو، ڏياچ ويرائي، ڄام سڀڙ چوتائي، ڄامر

جکرو او دا ئطي، تانور یتني، چامر ازق، چامر جکرو گهه راء ئ لاكو قلا ئطي اهم آهن. شاه سائين پنهنجي شاعريه مرنهن سخني سردارن جي ساراهه جا دك پيريا آهن. بظاهر پتائيه جا هي بيit قصيدي جي زمريه مرنهن اچن تا، پر حقيقت مرنهن بيتن وسيلي لاكيطي لطيف سماج جي اهتن ڪردارن، جيڪي بنا ڪنهن لوپ ئ لالج جي مگتن جي گهرج پوري ڪن تا، انهن کي اياري سندن جائز تعريف ڪري، چگائيه جي عمل کي هشي ڏنڌي آهي.

شاه لطیف جی سُرپریاتیه ۾ انهن منجھان سماج جی هڪ مثبت ڪردار، لس پیلی جی حاڪم 'سُپڙ ڄام' جو ذکر آهي. غلام محمد شاھوائي، شاه جي ان سُر ۾ موجود بیتن کي سنڌي بوليءَ ۾ قصیدي جي ابتدائي دور سان تعبير ڪيو آهي. داڪٽر بلوج لکيو آهي: "هن سُر جو خاص موضوع لس پیلی جي والي سپڙ ڄام جي سخا آهي: پين سردارن سخا ڪئي ته پنهنجي شان شوڪت و ڏائڻ ڪاڻ ڪئي، پر سپڙ ڄام سخا ڪئي ته پنهنجي نالي و ڏائڻ ڪاڻ ڪاڻ ڪئي، پر ڪيرت وارن جي قدردانيءَ ڏكين ڏڏن جي مدد لاءَ ڪئي: هن خاص طرح محتاجن کي ماڻ ڏنا ۽ ڏڏن کي ڏاڻ ڏنا."⁽⁵⁾ هن سُر ۾ شاه سائين سماج جي ان اتساهيندڙ ڪردار جا نغما ضرور ڳاتا آهن، پر پين شاعرن وانگر ڪنهن لالج ۽ لوپ ۾ اچي ن، پر سماج ۾ چڱائي ۽ لاءَ اتساه پيدا ڪرڻ خاطر. غلام محمد شاھوائيه لکيو آهي: "سپڙ سخني، شاه ڏنو ڪونه هو، پر ٻڌو هو، تنهن ڪي هن ح، تعريف خو شامد حم، خينا، كان، نڪلا، آهي".⁽⁶⁾

مُورّهُو پُطین مگنا، کیدانهن هئین کاله؟
لنگها! چڏ لطیف چي، اجهن جا افعال،
سپر دَ سوال، کَر ته قیمت آڻیين.
(سرپریاتی، داستان پھریون)

مٿي ذكر ڪيل سمورا سخني سردار ۽ ڏاتار پيائيءِ جي دور کان اڳ ٿي گذریا، پر شاه سندن ڳڻ ڳائي کين امرتا بخشي آهي. ان کان اڳ ذكر ٿي چڪو آهي ته، لطيف سائينءَ کي پنهنجي دور ۾ ڪي ٿورائي چڱا ماڻهو نظر آيا، تنهن ڪري هن سند جي لوک داستان ۽ سخني سردارن جي قصن کي ڪشي، سماج ۾ چڱائي ۽ برائيءَ جي معيارن کي پڙو ڪيو. رسالي جي 'سر بلاول' ۾ اهڙن سخني مردن جو چڱو ذكر آهي، جيڪي سوال ۽ کي ڪڏهن خالي نه ٿا موئائين. "هن سُر ۾ سمن جي سماج واري آگائي دور ۾،

پیش ور مگتن مگٹهارن جو، وڏيءَ ويل اسر جو اٿي سردارن جي درن تي ڏان وٺڻ لاءِ سنند ساراهون ڪرڻ وارو ماحول سمایل آهي. اعليٰ معنوی معیار جي لحاظ سان، اهو ماحول سخا ۽ سورهياتي ۽ جي ڪردارن کي روشن ڪري ٿو.⁽⁷⁾ ”لطيف سائين هن سُر جي سڀني ڪردارن کي انساني زندگي ۽ سان وابسته مستلن جي آگاهي ۽ جو ذريعي بئائي پيش ڪيو آهي ۽ انهن جي ڏاھپ ۽ سماجي شعور سان ئي مسئلن جو حل ڳولڻ جي صلاح ڏني اٿس.⁽⁸⁾ انهن ڪردارن مان سڀ کان اهم ڪردار آهي ڄام جکرو، جنهن کي پئائي سماج جي هڪ آئيديل ڪردار طور پيش ڪيو آهي. داڪتر نبي بخش خان بلوج لکي ٿو: ”سخي جادم جکري جي تمثيل سان، بيتن جو معنوی رخ حضرت محمد مصطفى عاصي اللہ عاصي اللہ ڏانهن آهي، جيڪو جهانن جي ولهن جو وارث ٿي آيو، جنهن ڏکا ڏک و هاريا ۽ آزارئا آجا ڪيا.⁽⁹⁾ داڪتر بشير احمد شاد بـ بلوج صاحب جي انهيءَ خيال سان متفق نظر اچي ٿو. هن لکيو آهي: ”مضمون جي لحاظ کان سُر بالاول ۾ بظاهر سمن جي ڄام جکري جي بلند ڪردار، سخاوت ۽ دليري ۽ کي داد ڏنو ويو آهي، پـ اصل ۾ شاه سائين، ڄام جکري جي اوٽ ۾ پنهنجي محبوب ۽ بنهي جهانن جي سردار مثي مرسل حضرت محمد مصطفى عاصي اللہ عاصي اللہ جن جي مبارڪ آمد، بلند ڪردار، سخاوت ۽ ڪرم نوازي ۽ جو ذكر ڪيو آهي، جنهن جو چتو چوکو ثبوت هيئين بيت مان ملي ٿو:

جکری جھو جوان، ڏسان ڪونه ڏيئه ۾،
مُھڙ مٿني مُرسليين، سرس سنڌس شان،
’فڪان قاب قوسين او ادنی، ايءُ ميسر ٿيس مڪان،
ايءُ آگي جو احسان، جنهن هادي ميڙيم ههڙو.“⁽¹⁰⁾
(سر بلاول، داستان بير)

لاكىئي لطيف جي سُر سورث مه 'راء دڦياج' جو ڪردار سخاوت، ایشاره قربانيه
جو عظيم مثال آهي. اهڙو سخي، تاريخ هر ٻيونه ملندو، چو ته هن ڏاتار سُر تي سُر فدا
کري ڇڏيو هو. ڏياج جي اهڙي انمول سخاء قرباني پيائيءَ کي موهي وڌو هن کيس
پنهنجي سورمي طور پيش ڪيو. داڪتر بلوج لکيو آهي: "سورث ۽ راء ڏياج جو داستان
سنڌ ۾ سخين ۽ سوالين جو يادگار آهي. مگٽهارن طرفان ساراهه سان سردارن جي
مشهوري ٿي ۽ سندس ڪوار (هجو) سڀان سبراهن جونان ناموس گھئيو. انهيءَ کري
سوالين جي سوال جي اهميت وڌي ۽ ڏاتار طرفان انهن جي قدردانی ٿي. مگٽن طرفان

سوال جي صدا سدائين گائڻ و چائڻ سان ٿي، ۽ پيچل به گائي و چائي راء کان سُر گهريو. انهيءَ ڪري هڪ طرف هيءَ مگٽن، مگٽهارن جي موسيقيءَ ۾ مهارت جو داستان آهي، تئي طرف هڪ وڌي ڏاتار جي سخاوت سان گڏ، سندس راڳ سان عشق جو داستان آهي: بلڪ راڳ جي رس ۽ اثر کان متاثر ٿي سُر قربان ڪرڻ جو داستان آهي.“⁽¹¹⁾

هن داستان ۾ انيراء کي ظالم قوت جي اهيجاڻ طور پيش ڪيو ويو آهي، جيڪو پنهنجي انفرادي مقصد ۽ انما ڪي تسكين ڏيڻ خاطر ڏياچ جو سُر ڪڻ چاهي ٿو. پئي پاسي ٻيچل جهڙو ڪلاڪار آهي، جيڪو پنهنجي فن کي زال جي ڪيل قول سبب قربان ڪري، ناجائز طرح استعمال ڪرڻ لاءِ راضي ٿي وڃي ٿو. ”ڇياچ ان جي برعڪس سادگي، پاڪائي ۽ سخاوت جي علامت ۾ پيش ٿيو آهي، جنهن کي پنهنجي وچن ڦيائڻ ۽ سخاوت ڪرڻ ۾ مكتي (Salvation) نظر اچي ٿي. هن جي آڊو سُر، ملڪ ۽ حکومت ڪا حيشتنه ٿا رکن. اهڙا اعليٰ انسان بهر دور ۾ ايندارهنداء پنهنجي عمل ۽ ساڪ سان دنيا کي سماجي سورن (Social Un rest) کان بچائڻ لاءِ جتن ڪندا رهندما.“⁽¹²⁾ ڇياچ جڏهن ٻيچل جي ساز جي سوز ۽ سرور ۾ بي خود ٿي وڃي ٿو ته هو ان سُر ۽ ساز تان سڀ ڪجهه قربان ڪرڻ لاءِ تيار ٿي وڃي ٿو، ايترىقدار جو پنهنجي پٺڻاڻي ۽ سورث کي باه مٿان گھورڻ کان ڏن ٿو ڪيٻائي. هو ان سُر اڳيان مال متاع ۽ محلات کي تچ چاڻي ٿو ۽ کيس چوي ٿو ته، تون رڳو ايترو ٻڌاء ته پنهنجو سُر توکي ڪلهن کان ڪوري ڏيان يا هي سمورو جسم تنهنجي حوالي ڪريان؟

چارڻ ٻولج ڪي ٻيو، جو گهريئي سو گھوريان،
گھر، سورث نه پٽي، جي تندن برابر توريان،
ڳجهي آهيم ڳالهڙي، آء اوري تان اوريان،
ڪ ڪلهنون ڪوريان، ڪ جاجڪ! جُسي سين ڏيئين؟
(سر سورث، داستان چوٽون)

شاهه لطيف جي شاعريءَ ۾ آيل بيباك، بهادر، سخي ۽ سروچ ڪدارن منجهان ”لاڪو ڦلاڻي“، بهائيت اهر آهي. شاهه سائين سُر ڏهر ۾ سندس ذكر ڪري کيس امر بٽايو آهي. ”هي سمن جي نك مان آڳا تو سوره ۽ سخي سردار هو. منجهس شهسواري، سرڪشي، سورهيايي ۽ سخاوت جا فطري گڻ موجود هئا ۽ اهي گڻ ان وقت اهر سمجھايا ويندا هئا.“⁽¹³⁾ لاڪو ڪچ جي پچ واري علاقتي جي مشهور سمي سردار ڄام ڦل جو پٽ هو. ”لاڪو جيئن ئي جوان ٿيو تئين هن ڏنو ته ڪچ توڙي سند ۾ رڀاري قوم

گهٽائيءَ ۾ آهي، جيڪا گجهه ڳوهه ۾ سمن جي خلاف ستون پئي ستي. جنهن تي ڄام رڀاريin جي چڱي مٿس کي سمجھايو ته اهي سمن جي خلاف رٿائون ن ڪن، پر رڀاريin لاڪي جي ان چوٽن ڪي پُتو ان ٻڌو ڪري ڇڏيو، ڇو ته ڪچ جو وڌو حاڪم راء ڪنگهار رڀاريin جي طرف هو، اهو ان ڪري جو هو هڪ وڌي مالدار رڀاري ڻ جي عشق ۾ قيد هو.“⁽¹⁴⁾ اڳتي هلي رڀاريin راء ڪنگهار جي ٽيڪ جو فائدو وٺند، ڄام لاڪي کي اك ڏيڪارڻ لاءِ، سندس ساتين ‘جُسي ۽ جيسراج، جا ماڻهو مارا يا. لاڪي، راء ڪنگهار کي قاتل جهل ڻ لاءِ چيو ته، ” راء ٿوكيس ئي ڏو هي قرار ڏنو. نتيجيه ۾ لاڪو لوڙائو بُشجي رڀاريin ۽ سندن حمايتن جو دشمن ٿي اپريو. ان سچي پس منظر ۾ ڏسجي ته ظاهر لاڪو هڪ ڦورو ۽ ڏاڙيل آهي، پر حقيقت ۾ هو ڏاڍ ۽ ڏمر جي ديوار ڪيرائيندڙ هڪ مثالی ڪردار آهي. هن ڪردار کي اسین ڀتائي ۽ جو بهادر سورمو باه ڪري ئي چئون ٿا، جو لطيف سائين سندس ڪردار جي هاڪاري پاسي کي اپاريندي سندس سماجي ڪارج بيان ڪيو آهي ۽ ٻڌائڻ چاهيو آهي ته اهڙائي حوصله ڦند ڪردار سماج ۾ حق ۽ سچ جي شمع روشن رکيو ايندا آهن.

لاڪ سجن، ڦلاڻي ۽ پير ٻيو،
جنهن پر راڻا راچئا، ڪوٽن منجهه ڪنبن،
جنهن جو جاڙيحن، سُتي سندجو نه لهي.
(سر ڏهر، داستان چوٽون)

شاهه جو ڪيڏارو حضرت امام حسین (صَلَّى اللّٰهُ عَلٰيهِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ) سندس جان نثار ساتين، جو ڏن ۽ جهونجهارن جي قربانيءَ جي قصي سان پرپور آهي. قربانيءَ جو اهڙو مثال دنيا جي تاريخ ۾ پيو نظر نه ٿو اچي. ڪربلا جي ميدان ۾، امام حسین (صَلَّى اللّٰهُ عَلٰيهِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ) پنهنجن ٻچڙن ۽ بانهن سميت دين جي بقا لاءِ جيڪا قرباني ذني، ڀتائي سُر ڪيڏاري ۾ ان قربانيءَ جو داستان نهايت رقعت آميز نموني پيش ڪيو آهي. ان داستان ۾ نه رڳو ڪربلا جي شهيدن جي شهادت جو ذكر آهي، پر جنگ جي ميدان ۾ فدا ٿيندڙ سرفوشن جي بهادريءَ جو به زبردست بيان ٿيل آهي. اهو ن فقط تاريخ اسلام جو هڪ وڌو سانحو آهي، پر ان واقعي کي تاريخ عالم ۾ به وڌي اهميت حاصل آهي. حقيقت ۾ حضرت امام حسین (صَلَّى اللّٰهُ عَلٰيهِ وَاٰلِہٖ وَسَلَّمَ)، حق ۽ سچ جڏهن ته يزيد، ڪوڙ ۽ باطل جي علامت آهن. سقراط، منصور، سرمد، شاهه عنایت ۽ مخدوم بالاول تائين تاريخ ۾ اهڙا ڪيئي امر ڪردار نظر ايندا، جن سچ خاطر

سُر ڏنو ۽ بظاهر کین شکست ملي، پر اچ ڏينهن تائين اهي سچ جي سڃاڻ پ آهن.
حضرت امام حسین رض سندس جانشارن کي به بظاهر شکست ملي، پر سندن عظيم
قربانيں کين نه رڳو تاريخ جي ورقن ۾ زنده رکيو آهي پر سندن نان ۽ اچ تائين کروڙين
دلين ۾ بزنه آهي. اهو سچ آهي تمذهب، اصول، نظری ۽ آدرس خاطر قرباني
ماٺھو ڪي امر ڪري چڏي ٿي. لطيف سائين سُر ڪيڏاري ۾ اهڙن سچن ڪردارن جي
قربانيءَ جو ذكر ڪندي سماج ۾ حق ۽ سچ جي اهميت کي اجاگر ڪيو آهي:

سختی شہادت جی، مژوئی ملھاڑ،
ذرو ناہم یزید کی، ای عشق جو آثار،
کُسٹ جو قرار، اصل امامن سین.
(سر کیڈارو، داستان پھریوں)

شاهه لطيف سندوي سماج مان جيڪي جرئتمند ڪردار چوندي پنهنجي
شاعريه آندا آهن، انهن مان مورڙي ميربحر جو ڪردار نهايت اهميت جو گو آهي. ان
ڪردار جي سندس بين ڪردارن کان ان ڪري ئي وڌيڪ اهميت آهي، جو اهو جسماني
طور منڊڙو ۽ معذور هجڻ باوجود وڏو باهempt ۽ بهادر انسان آهي. مورڙي جي بهادریه
جو اهو داستان شاهه سائين سُر گها تو ۾ آندو آهي. ”هن سُر ۾ مورڙي ميربحر ۽ سندس
چهن ڀائرن جو قصو آيل آهي. مورڙي جي ڀائرن کي ڪلاچيءَ جي ڪن ۾، شڪار
ڪندي مانگر مڃ ڳـڪائي چـڏيو، جـتي هو ويـچارا وـڌي ماـگر مـڃ جـو قـوت ٿـي وـيا. ان مـڃ
اـڳ ڪـيـترـن ئـي اـنسـانـنـکـي نـهـوـڙـي نـيـوـ هوـ. كـيـئـي بـارـيـتـيمـ كـيـاـهـئـاءـ ڪـيـتـريـونـ زـالـونـ
بيـاهـمـ بـلـاـيونـ هيـوـنـ. مـورـڙـي اـنـ مـڃـ جـوـ... وـڌـيـ حـڪـمتـ ۽ ڏـاهـيـ سـانـ اـنتـ آـندـوـ.“⁽¹⁵⁾

مورڙو بظاهر سماج جو هڪ ڪمزور ڪردار آهي، پر جڏهن هو سماجي تبديلي (Social Change)ء اجتماعي مفادات خاطر پنهنجي هيٺائپ کي حوصللي ۽ حڪمت ۾ تبديل ڪري ٿو ته انسان دشمن قوتن جو انت اچي ٿو. ”برٽي تي ٻچ‘ سر گهاٽوء جو روح آهي. اهو جملو ازلي ۽ ابدي جدوجهد جو نشان آهي، جيڪا جدوجهد آهي برائيء خلاف. پوءِ برائيء خلاف چڱائي پلي ڪمزور هجي، پر برٽي تي ٻچ ڪرڻي آهي.“⁽¹⁶⁾ پٽائي سرڪار، مورڙي جي ڪردار ۾ سماج جي ڏترييل ۽ ڪمزور ڪردارن کي حوصلو ڏيندي، ظالمر قوتن اڳيان برسر پيڪار ٿيڻ جو پيغام ڏنو آهي: جيئن جهڳا پايشين جهول ۾، ايئن نه من ميه،

سپر ڈار سموند جا، کی رائون رگیون رچ،
هی چاڑون ۽ چچ، ایحا اوڙاھه اڳانھون ٿيو.
(سر گھاتو، داستان پھريون)

پت ڏطيء جي رسالي اندر پاڻيء وارن سُرن ۾ 'سر سهڻي'، کي وڌي اهميت
حاصل آهي. هن داستان جي سورمي 'سهڻي'، ميهارتي ان حد تائين موheet آهي، جو
پنهنجي گهر ۽ ور کي ڇڏي اذرات جو گھڙي تي، دهشتناڪ درياهه پار ڪري وڃي
ميهار سان ملي ٿي. لاكى قلائي، جيان سهڻي، جو ڪدار به سندي سماج ۾ بظاهر هڪ
منفي ڪدار آهي، پريتائي ان ڪدار کي پنهنجين ستون سورمين منجهان هڪ سورمي
قرار ڏنو آهي. داڪتر فهميده حسين لکيو آهي: "شاه صاحب جهڙو هڪ مذهبی
ماحول ۾ پليل ماڻهو، سماجي پلائي چاهيندڙ هڪ انسان، اهڙي ڪابه ڳالهه نه ٿو ڪري
سگهي جيڪا سماج جي اجتماعي ڀي جي خلاف هجي. سماج جي ڀلي ۾ اها ڳالهه
کانهي ته چوڪرئن جون شاديون سندن مرضي، خلاف ڪري هڪ منجهيل ۽
فرستريتيد معاشری جو بنيد وجهجهي..... شاه صاحب سهڻي، جي معاملي ۾
سنڌ حمایت ان جي ڪري ٿو ڪري جو هو سنڌ مرضي، سان شادي ڪرڻ جي حق
کي تسليم ٿو ڪري ۽ انهيءَ حق کان انڪار جي صورت ۾ پيدا ٿيندڙ بغاوت ۽
(defiance) کي فطري ۽ حقيري ٿو چاڻي، ان ڪري سنڌ ميهار سان ملن ۾ ڪا بد
اخلاقي نه ٿو سمجهي..... شاه صاحب سهڻي، جي ميهار سان ملن کي جائز قرار ڏيندي
چوي ٿو:

سھئي ميهار جي صديون پرائي داستان کي، سند جي موجوده سماجي جوڙجڪ ۾ ڏسبو ته سھئي ۽ ميهار کي ڪارو ڪاري تحت قتل ڪرڻ کان به نه ڪيبايو ويندو ۽ ڏاها ۽ ڏاتيار، سماچ سدارڪ ڏريون ۽ سول سوسائتي به سندن حمایت نه ڪري سگھندي، پريتائي صديون اڳ، سھئي جي منصاد ڪردار کي کٿي سنتي سماچ کي جيڪو سنڀهو ڏنو آهي، تنهن کي ساچاهڻ جي ضرورت آهي. پريتائي جي نظر ۾ سھئي ان ڪري سماچ جو آدرشي ڪردار آهي جو هوء اسان جي معاشری ۾ عام طور ڪمزور سمجھي ويندڙ عورت هجڻ باوجود رڳو پنهنجي منزل مقصود کي حاصل ڪرڻ خاطر، جان جي خوف جي برواه ڪرڻ بنا جدو جهد ڪندي نظر ايجي ٿي. جلڏهن هوء پنهنجي

ماڳ ئے منزل ڏانهن نهاريندي، درياهه پار ڪري ٿي ته هن کي نه ته ڪون جا ڪڙڪا تا ٻڌن ۾
اچن، نه درياهه جي خطرناڪ جانورن جو دپ ٿو لڳي ۽ نئي ڪاري رات ۽ ڪچي گهڙي
جي خبر پوي ٿي. هن کي رڳو اها ئي تانگه ۽ ترپ آهي ته جلد وڃي ميهار سان ملاقاتي
لئي.

میهاران مهی، پیتائین پریم جی،
اُرک سُرک سید چئی، لڳیس ڏوت ڏھی،
سگھی تان نه سھی، ملي جان نه میهار کی.
(سر سھٹی، داستان چوٽون)

سندي سماچ ۾ سهٽي ء جو ڪردار پنهنجي مقصد سان ڪميمنٽ ۽ جدوجهد
جو اعليٰ مثال آهي ۽ شاه لطيف ان ڪردار کي اهميت با ان ڪري ئي ڏني آهي جو هُن
ان ڪردار وسيلي سماچ ۾ انقلابي سوچ پيدا ڪرڻ ٻئي چاهي. پتائي ء چاهيو پئي ته
پنهنجي فكر، نظريي ۽ آدرس کي ساڻ ڪري، رستي جي تکلينفن جي خوف سوء
پنهنجي منزل ۽ ماڳ ڏانهن وڏن ڀقيناً سماچ ۾ مدي خارج سرشتي کي ختم ڪرڻ ۽
سماجي تبلييء جو ڪارڻ بُجي سگهي ٿو. تنهن ڪري هن سهٽي ء جهرتی مزاحمتی
ڪردار جي چونڊ ڪئي، ان ڪردار وسيلي حقiqet ۾ پتائي ء هڪ آدرسوي انسان جي
صورت پسائي آهي.

شاه لطیف جی کلام جی مطالعی مان معلوم ٿیندو ته، هن پنهنجي رسالی جي الڳ سُرن ۾ جدا جدا قسم جي فقیرن جو ذکر کيو آهي ۽ هر هڪ جي ذکر منجھان عامر لاءِ عملی جدو جهد ۽ نصیحت جا نکتا ڪدی نروار کیا آهن. اهڙن فقیرن ۾ جو گی، سامي، کاهوڙی، بیراڳی، سنیاسي، آڈوتی، لاھوتی، ڪاپڑتی، نانگا، بابو، بکاري، بیکاري، ڪن ڪ، ڪنوتیا، ڪن چیر، جبروتی، راول، ڪامل، سالڪ، عطائي، لانگوتیا، گودڙیا، پوربی، ڀیوتي، منگتا، جاجڪ ۽ چارڻ شامل آهن. هونئ ته عنوان تحت انهن مان هر هڪ جو تفصيلي ذکر ڪرڻ گھرجي، پر هتي انهن منجھان سماج ۾ چڱائي ۽ جو بچ پوکيندڙ ۽ ڀلاشي ۽ لاءِ عملی جدو جهد ڪندڙ چند اهم فقیرن جو تذکرو نهايت ضروري آهي. انهيءِ سلسلی ۾ سُر کاهوڙي ۽ جا هي متحرڪ ڪردار، جيڪي ڏت جي تلاش ۾ آهن ۽ سُر رامڪلي ۽ جا هي جو گي ۽ سامي، جيڪي پنهنجي نفس کي ماري ميڻ ڪري زندگي ۽ جو مقصد ماڻين ٿا، انهن جو ذکر اڻ ٿر

سُر کاهوڙي ئه جا جودا جوان متحرڪ زندگي، اٺٽك سفر ۽ جدوچهد جي علامت آهن. اهڙا ڪردار ئي سماج ۾ تبديلي ئه جا نقيب ٿي اپرندا آهن. شاهه سائين سندوي سماج ۾ 'کاهوڙي' جي ڪردار کي اڀاري مسلسل جستجو ۽ محنت وسيلي منزل جي حصول کي ممکن بئائڻ جو ڏس ڏنو آهي. "اهي کاهوڙي وقت جي رائج قدرن خلاف آواز اٿارين ٿا. مايوسي ۽ پريشاني ۾ ورتل ماڻهن کي پنهنجي عمل سان همت، حوصلو ۽ خود اعتمادي بخشين ٿا. کاهوڙين جي اهڙي روشن کي، حاڪم ٿولو ۽ انهن جا چاڙتا ڀولو ڏتا پاين. ان ڪري سڀ انهن جي خلاف ٿيو پون ٿا ۽ قدم قدم تي کين تکليfon ڏيندي، سماج جي انهيءَ راهه تان کين روکين ٿا، پراهي کاهوڙي 'جيئن جيئن جهلي جڳُ، تيئن تيئن مون تاڪيد ٿئي، جي اصول مطابق اڳتي وڌندا رهن ٿا."⁽¹⁸⁾ انهن ڪڏهن ويھن سكيوئي ناهي. هو سخت تکليف ۽ اذيت واري زندگي ئه تي به خوش آهن. سندن مُنهن سُکي ويا آهن، پيرن ۾ ڪركڻا آهن، پر همت هاري نويشا آهن. پرهه ٿئي ئه سان ئي وري پنهنجي منزل ۽ ماڳ ڏانهن وڌڻ جا سانباها پيا ڪن:
سُڪا مُنهن سندن، ڪرڪٽا پيرين،
وهالٽي ئه ويرين، اُٺٽ تُٺ هين اڳ جي.
(سُر کاهوڙي، داستان پهريون)

پتائی سُر کاهوڙيءِ هر اهڙا بي دپا، بهادر ۽ حوصله مند ڪردار پيش ڪري،
ڪاهليءِ جي چادر اوڙ هي ستل انسانن کي سجاڳيءِ جو سڏ ڏنو آهي. بظاهر اهي ڏٿ جا
متلاشي ۽ گنجي ڏونگر گامر جا راهي آهن، پر حقيقت هر اهي محنت ۽ جدوجهد وسيلي
سماج کي تبديل ڪرڻ چاهين ٿا. داڪٽ غلام نسي سڌائي لکيو آهي: ”کاهوڙي انهن
ماڻهن جو اتحادي گروپ هو، جيڪي سند جي آزادي ۽ بقا واري ويءَ هر اوول دستي
طور ڪمر ڪندا رهيا. اهي اهڙا ته سچا ۽ حساس، قومي درد رکنڊڙ انسان هئا، جن کي
پنهنجي سماجي ڏكن ۽ امنگن جي چڱي ريت جاڻ هئي. هنن کي صرف اهائي ڳئتي هئي
ٿا، سندوي سماج کي هڪ آزاد ۽ خوشحال سماج بٽائي پيش ڪجي. اهڙن قدرن جي
حاصلات لاءِ سماج مان ڪينو، ڪوريٽيو ۽ ڪانئريٽو ختم ڪري، يڳانگت، پيار ۽
محنت جو سلو سندن دلين هر ايارڻ هو. سچ، سونهن ۽ نيكيءِ جي فلسفوي کي عام
ڪرڻ هو. انفرادي سوچ بدران اجتماعي شعور کي اجاگر ڪرڻ هو. انهن مقصدن کي

ماڻ لاءِ کاهوڙين، پنهنجي وجودکي وساري، انساني ڀائي ۽ يائچاري واري فضا بحال
کرڻ لاءِ ڪوشون ڪيون.“⁽¹⁹⁾

شاه جي سُرامڪليه ۾ وري انهن جو ڳين جو ذكر آهي، جن سان شاهه
سائين پنهنجي حياتي ۽ جا سڄا سارا تي سال سنگت ۽ صحبت ۾ رهيو. هن سُر ۾
جو ڳين جي جدا جدا قسمن جو ذكر ملي ٿو، جن مان گهڻ جو متى ذكر ڪري چڪا
آهيون. ڀائي هنگلاج، ناني، لاهوت، لکپت، دارڪا، گنجي ڏونگر گام، جهونا ڳڙه
۽ پين تيرڙن، تکين ۽ آستانن تائين ساڻن گڏ سفر ڪيو ۽ سندن طرزندگي، سماجي
حالتن، ريتن رسمن، عادتن، پوچا پاڻ جي طريقن، تن تسيما، تن تسيما، جو ڳ، ارتيءَ
جي اورڪ، ايشور مهماء ۽ سندن مختلف نظرین جو گهرائي ۽ سان مطالعو ڪيو ۽ سندن
زندگي ۽ مان ڪئي ڪارائتا نكتا ڪيدي نروار ڪيا. تصوف جي رمزيت ۾ پالي ڪوئي
‘جو ڳ’ جو مطلب سماج کان ناتا توڙي چڏن سمجھي، پر حقیقت ۾ ‘جو ڳ’ هڪڙا
انقلابي ۽ آدرشي انسان آهن، جيڪي ڏورانهين ڏيئه ۾ پنهنجا آستان جوڙين ٿا. ڀائيءَ
جي شاعري ۽ تاريخي ۽ علامتي حوالي سان ڏسبو ت، انهن جو ڳين، ساميئن ۽
ڪاپڙين جا ڪردار هڪ آزاد سماج لاءِ پاڻ پتوڙيندڙ جو ڏن جا ڪردار محسوس ٿيندا.
بدر ابڙي پنهنجي ڪتاب، ‘سنڌ جو شاهه’، ۾ سُر کاهوڙي ۽ سُرامڪليه ۽ جي انهن
ڪردارن کي شاه عنایت شهيد جا اهي ساتي قرار ڏنو آهي، جيڪي سندس تحريڪ جا
سرگرم ڪارڪن هئا ۽ جهوك واري جنگ مان بچي نڪڻ بعد Under ground ٿي ويا
هئا. سُرامڪليه ۽ جي پئي داستان ۾ ڀائي پنهنجن بيتن ۾ انهن جو ڳين لاءِ ‘لڪا پٽن
لوڪ’ ۾ جا لفظ استعمال ڪيا آهن. ”لڪا پٽن لوڪ” ۾ ظاهر ڪري ٿو ته هو ڳجهن
ٺڪاڻ تي آهن.“⁽²⁰⁾ سُرامڪليه ۽ جو پهريون بيٽئي جو ڳين جي اهميت، ڪردار ۽
جدوجهد جي شاهدي ڏئي ٿو:

نوري ۽ ناري، جو ڳئرا جهان ۾،
ٻري جن ٻاري، آئون نه جيئندي ان رئي.
(سُرامڪليه، داستان پهريون)

هتي شاهه سائين جو ڳين جي بن قسمن جو ذكر ڪيو آهي، پر فرمائي ٿو:
‘جيڪي جو ڳئرا پاڻ کي جلاتي جڳ کي روشنوي ڏين ٿا، مان انهن کان سوء نه ٿي جي
سگهان.’ ٻري جن ٻاري، خود سپردگي ۽ قرباني جوانوکو استعارو آهي.“ بدر ابڙو لکي

ٿو: ”آئون نه جيئندي ان رئي، جو بار بار تڪار سُرامڪليه جي پهرين داستان جي سونهن
آهي. اها سٽ ڀائيءَ جي کاهوڙي تحريڪ ڏانهن مڪمل اپينا جو مڪمل ٺوس ثبوت آهي.
شاه لطيف اسان کي سُر کاهوڙي ۾ کاهوڙين جي تلاش ۾ گھمندو نظر اچي ٿو، ڇاڪاڻ ته
هو سندن مقصدين کان چڱي ۽ طرح واقف هو ۽ وڌيڪ ويجهه ٽاپ جي خواهش رکيائين ٿي.
سُرامڪليه ۾ ڀائيءَ جي ساڻن ملاقات، سندن جماعت ۾ شموليت ۽ ان کان پوءِ آخر
تائين سموريون حالتون ۽ تن جو تجزيو ترتيبوار موجود آهي.“⁽²¹⁾ اڳتي هلي ڀائي مختلف
بيتن ۾ انهن جو ڳين جون وصفون بيان ڪيون آهن ۽ انهن گٽن کي ڏسندني محسوس ٿئي ٿو
ترامڪليه ۽ جا جو ڳي شاه جي نظر ۾ سماج جا اعليٰ ۽ آدرشي انسان آهن.

شاه جي شاعري ۽ ۾ انفرادي ڪردارن منجهان جدوجهد جو عظيم مثال
‘سٽئي’، آهي. لطيف، سٽئي پنهون جي داستان کي پنهنجي رسالي جا سڄا سارا پنج
سُر ارپيا آهن. شاه جي جا ڪوڙيندڙ ڪردارن مان سٽئي ان ڪري عظمتن جي معراج تي
نظر اچي ٿي، جو هوءَ عورت هجن جي ناتي بظاهر اسان جي سماج جو هڪ ڪمزور
ڪردار آهي، پر پنهنجي ور جي ڳولا ۾ سندس عملی جدوجهد بي مثال آهي. ڀائي ان
ڪردار وسيلي ماڻهؤه کي پنهنجي مقصڊ ۽ منزل ماڻ لاءِ اڻ ٿك محنت ۽ جستجو جو
پيغام ڏنو آهي. شاه سائين هن سُر ۾، سٽئي جي فطري جذبن ۽ احسان کي ايدي
خوبصورت نموني چتيو آهي، جنهن جو ڪو جواب نه آهي. ڀائي جا سٽئي ۽ وارا سُر
پڙهندي ڪتي ٿو، ڪمزور ۽ معذور محسوس ٿئي ٿي ته ڪتي وري ڏونگرن کان
وڌيڪ سخت ۽ حوصله مند. سٽئي ۽ وارا اهي سُر پڙهندي محسوس ٿئي ٿو ته چڻ
سٽئي جي ڏونگرن ڏور ڦپيان ڪو ڀائيءَ جو حوصله موجود هو جو ايڏي اٺانگي
سفر ۽ متجدڙ ڪيفيت باوجود هن اهو پاهڻي پندت جاري رکيو.

ٿڪائي، ٿر ٿيل، چڙه چُڪائي، چوٽيئين،
هلندي هوت پنهون ڏي، پئ مڙئي ڀيل،
اٿي رائو ريل، وينن تان واري وري.
(سُرسٽئي آبرئي، داستان اٺون)

اصل ۾ سٽئي پنهون ۽ جو داستان سماج ۾ رائج طبقاتي سرشتي، ڏاڍي ۽ هيٺي،
ظالم ۽ مظلوم جو داستان آهي. هونئن ته سٽئيءَ جي ڏيرن سندس پنهل کي ڪڻي ساڻس
دوکو ڪيو، پر حقیقت ۾ ان داستان اندر آري ڄامر ۽ سندس پڻ هئي استحصالي قوت جي

علامت طور آیل آهن، حن سدائين اپوجهه غريب ماڻهن جي حقن تي ڏاڙو هنيو آهي. سسيئ هڪ غريب گھرائي جي ذيءَ آهي ئ آري ڄام ۽ سنديس پُت حاڪم طبقي منجهان آهن، تنهن ڪري هن داستان ۾ سماج ۾ رائج طبقاتي نظام واري صدين جي ڪھائي ورجايل آهي، پر هن قصي جو هڪ روشن پهلو، جنهن کي لطيف سائين خوب اجاگر ڪيو آهي، اهو آهي ان طبقاتي سرشتي خلاف اڪيلي عورت جي جدوجهد ۽ ان جدوجهد منجهان ئي سسيئ جي ڪردار جو سماجي ڪارج واضح ٿئي ٿو.

واکيو واکيو وک، پاپوهيو پير کشي،

سي نه چڙهنديون ڏک، موڙي پير مَرن جي.

(سر حسيني، داستان ڏھون)

شاه لطيف جي سورمين منجهان 'مارئي' هڪ اهڙي سورمي آهي، جيڪا اقتدار جي نشي ۾ چور حاڪم عمر سوموري جي چنبي ۾ هجڻ باوجود پنهنجي آزاديءَ لاءِ مزاحمت ڪندي رهي ٿي. ان ڪري مارئي، پئائيءَ جي شاعريءَ جو هڪ اڏول ڪردار آهي. هوءَ پنهنجي وطن ۽ ڪنن سان بي انتها محبت ڪري ٿي ۽ پنهنجي محبوب ڪيت کي به ساري ٿي. هوءَ عمر جي ڏاڍ کان نر ڳو نفرت ڪري ٿي، پر سنديس هر آچ کي ٺڪائي چڏي ٿي، چوتهن کي پنهنجي لوئي ۽ لج عزيز آهي. هوءَ سون تي سڀ مٿائڻ نه ٿي چاهي ۽ عمر جي ڪوت ۾ اچي ڪا ڪڌي ريت نه ٿي وجھن چاهي، چوته کيس پنهنجن پكن ۽ ڪنن سان پريت آهي، جيڪا ماڻين ۽ محلاتن جي ڪري ڪڏهن ختم ٿي نتي سگهي. هوءَ آخر تائين ثابت قدر رهي ٿي ۽ سٽ جي سودي لاءِ تيار نه ٿي ٿي. "لطيف سائين پنهنجي سماج جي ضعيف ۽ نازڪ حالت ڏسي، مارئيءَ جو تصور ڏنو آهي. لطيف انهيءَ تصور ذريعي اهو ثابت ڪري ڏيڪاريو ته سچائي ۽ همت هروپرو سرمائيدارن ۽ حاڪمن جو سرمایونه آهي."⁽²²⁾ محمد حسين ڪاشف لکيو آهي: "جتي مارئي، انساني آزاديءَ، پنهنجي ڦريءَ سان محبت، پنهنجي بولي، ثقافت ۽ تهذيب سان اٽوٽ انگ جي نشاني آهي، اتي هوءَ ظلم، زور، زبردستي، ڏاڍ ڏھڪاءُ، جبر، غلامي ۽ سماجي ڪنياءُ خلاف هڪ آواز ۽ آدرس آهي."⁽²³⁾

جي لوڻ لڳين لائين، چيري چيري چم،

مون ڪُر اڳ نه ڪيو، اهڙو ڪو جهو ڪم،

جان جان دعويٰ دُر، تان تان پرت پنهوار سين.

(سُر مارئي، ابيات متفرق)

شاه لطيف، سُر ڪاپائٿي ۽ سندتي سماج جي اهڙين پورهيت عورتن جو ذكر ڪيو آهي، جيڪي ائٿ تي سُت ڪٿن جو ڪم ڪن ٿيون. هن سُر ۾ پٽائيءَ نه رڳو هٿ جي هنر ۽ پورهبي جي اهميت کي اجاگر ڪيو آهي، پر ڪاپائتين جي اعليٰ ڪردار کي پڻ ساراهيو آهي. گڏو گڏکين عمه ڪم ۾ ڪاريگريءَ جا گُر ۽ صرافن وٽ سودو سَقرو ٿيڻ جا ڏس ب ڏنا آهن. آئڻ ۾ سُت ڪتیندڙ اهي عورتون، هڪ طرف سماج ۾ پورهبي جي اهميت ۽ افاديت کي اجاگر ڪن ٿيون ته بئي پاسي محبت، نياز ۽ نورٽ جو نمونو ب آهن. شاه سائين هن سُر ۾ ڪاپائتين سان مخاطب ٿيندي جيڪي نكتا بيان ڪيا آهن سي ڪجه هن ريت آهن: "ڪٿن واري جي ڪڏهن ماهر آهي ته پنهنجي مهارت تي هود هٿ ڏكري، پر نياز ۽ نورٽ سان نباهي. ڪٿن آهي ته ڏيان سان ڪٿن آهي، وقت وڃائڻو ناهي ۽ پورهبي ۾ مشغول رهڻو آهي. محنت سان سنهڙو سُت ڪٿن آهي، ڇاڪاڻ جو صاف سهڻو ڪتيل سُت پارڪن کي پسند ايندو ۽ وڌي اگهه ۾ وڪامندو."⁽²⁴⁾ پر جي ڪڏهن ان سنهي نفيس ڪم ۾ پورهيت جي محبت شامل نه ٿي ته اهڙو ڪم صرافن کي به قبول نه هوندو، تنهن ڪري پورهبي ۾ محبت جو شامل هجڻ لازمي جز آهي. "پئائي گهوت ڪاپائٿيءَ کي ويندڙ وقت جو احساس ڏياريندي فرمائي تو: وقت ڪنهن جو انتظار ڪونه ڪندو آهي، تنهن ڪري وقت جو قدر ڪر. اٿي چرخو چور. محبت سان محنت ڪر. ويڳاڻين جياب ويهي نره. جي ڪڏهن تو اچ محنت ڪانه ڪئي ته سڀائي صراف تنهنجو اڌو گابرو ۽ بي توجهيءَ سان ڪتيل سُت تنهنجي منهن تي موئائي هنڌندا، پوءِ ان وقت توکي پشيمانيءَ جا هت مهٽا پوندا."⁽²⁵⁾ پئائي سرڪار، ڪاپائٿيءَ جي ڪردار وسيلي سماج جي انهن ڪاھل ۽ ڪمزور ماڻهن کي اهو سنيهو ڏنو آهي ته پنهنجي ڪم سان محبت، سچائي ۽ سچيتائي، سماجي تبديلي ۾ ڪارگر ڪردار ادا ڪري ٿي، ان کان علاوه سجاڳي ۽ وقت جو قدر، اجتماعي قومي پلاتي ۽ سماجي اڏاوت جا اهم ٿنيا آهن، تنهن ڪري محبت واري محنت تي يقين رکندي، پنهنجو وقت وڃائڻ بناءً سماج ۾ پنهنجو ڪردار ادا ڪڻ گهري.

جان ڪترين تان ڪٽ، هيءَ هڏ وهاڻي،

ڪاپائٿي سڀڪا، ڪتي سڀاڻي،

ڄاتو جن چاڻي، تن هٿان پههي نه چڏي.

(سر ڪاپائتی، داستان پھریون)

لطیف سائینء هڪ پاسی ڪاپائتیء کی نیاز ۽ نوڙت جی تلقین کئی آهي ته پئی طرف 'سر ڪاموڏ'، هڪ اهڙو ڪردار پیش کيو آهي، جیڪو عملی طور سراپا عجز و نیاز آهي. اها گالهه واضح هجي ته ڀتائي جڏهن نوڙت ۽ انڪاريء جي گالهه ڪري ٿو ته ان جواهو مطلب هر گز نه آهي ته شاهه، غلاميء جي ترغيب ڏئي ٿو. لطيف ته پنهنجن ڪردارن وسيلي غلاميء جي زنجيرن کي ٿوڙن جو ڏس ڏنو آهي. سُر ڪاموڏ، نوريء جي عاجزيء نوڙت انسان جي اعليٰ گڻن کي ظاهر ڪري ٿي. ڀتائي پنهنجي شاعريء ۾ جيڪي ڪردار ڏنا آهن، اهي اعليٰ سماجي قدرن جي پاسداري ڪن ٿا. نوري سنڌي سماج جي هڪ اهڙي عورت آهي، جيڪا نیاز ۽ نوڙت جو بي مثال نمونو آهي. اهڙي طرح نوريء کي پنهنجي خودداري، عزتِ نفس ۽ اصل جوب احساس آهي، هوء ڄام تماچيء جي رائي ٿي وڃڻ جي باوجود پنهنجي اصليلت کي نٿي وساري:

تون سمون آئون گندرى، مون ۾ عيب اپار،
پسي ليء لغار، متان ماڳر متين.

(سر ڪاموڏ، داستان پھریون)

شاه سائين، نوريء جي ڪردار وسيلي سماج جي ڏتربيل، پيڙهيل ۽ پورهيت طبقي کي اخلاق ۽ اعليٰ ظرف جي بنياد تي ماناٿتو مقام مائڻ جو سنیهو ڏنو آهي. هن داستان ۾ ڄام تماچيء جو ڪردار به انتهائي اهميت ۽ اعليٰ رتبى وارو آهي، جيڪو نوريء جي حسن ۽ نیاز سبب انهن جي او طاق تي به وڃي ٿو، جن جي گوڏ ۾ گند آهي ۽ سدن پوشاك پاپوڙن جا پن آهي. تماچيء جي اها غريب پوروڻي يقيناً قابل قدر آهي. لطيف سائين تماچيء جي ڪردار وسيلي پنهنجي دور جي حڪمان نور محمد ڪلهوڙي کي به پنهنجي قوم ۽ عوامر تي ديا ڪرڻ جو درس ڏنو آهي. ان دور ۾ سنڌي مائڻه، خاص طور غريب طبقو سخت انتشار ۾ بي چينيء جو شڪار هو، تنهن ڪري ڀتائي، تماچيء جيان ڪلهوڙي حاڪم کي انهيء غريب نوازي ۽ سماج جي هيٺين طبقي سان همدريء لاء اتساهيو.

ڪيء هاڻيون کاريون، چييء هاڻا چچ
پاند جنinin جي پاند سين، لڳو ٿئي لج
سمون ڄام سهچ، ايو ڪري ان سين.

(سر ڪاموڏ، داستان پھریون)

شاه لطيف مٿين ڪردارن وسيلي هڪ كامل انسان تخليق ڪرڻ چاهيو آهي. اهڙو انسان جنهن کي سماجي ڀلائيء جو اجتماعي شعور هجي، جيڪو اقتداري ڌرين ۽ استحصالي قوتن جي هٿ ڪندين کان ڊجڻ وارو نه هجي، جيڪو وطن دوست هجي ۽ اڻ برابريء واري نظام کي قبول نه ڪري. شاه سائين پنهنجي سمورن مثبت ڪردارن وسيلي جيڪو انسان ناهيو آهي اهڙو مثالي ڪردار نطشي جي فوق البشر ۽ اقبال جي مردِ مومن کان به متأهون ٿو لڳي. اهي سڀئي گڻ جيڪي سماج ۾ اعليٰ سماجي قدر پيدا ڪن ٿا، اهي يقيناً چگائيء انقلابي تبديليء جو باعث آهن.

حوالا

- عباسي، تنوير، ' Shah لطيف جي شاعري'، روشنی پبلیکيشن، ڪنديارو، 2000ع، ص: 255.
- 56.
- شاد، بشيراحمد، داڪټر، 'عرفان لطيف'، مهران اكيدمي، 1993، ص: 130.
- عباسي، تنوير، ' Shah لطيف جي شاعري'، روشنی پبلیکيشن ڪنديارو 2000ع، ص: 231.
- ڪاشف، محمد حسين، 'لطيفي فڪر ۽ سُر جي ساچاه'، پٽ شاه ثقافتی مرڪز، 2005ع، ص: 210.
- بلوج، نبي بخش خان، داڪټر، ' Shah عبداللطيف ڀتائي-مقالات مضمون'، مرتب: داڪټر محمد علي مانجههي، ثافت ڪاتو حڪومت سنڌ، 2012، ص: 190.
- 6.
- شاهوائي، غلام محمد، (مؤلف)، ' Shah جو رسالو'، سنڌيڪا اكيدمي، ٻيو ڇاپو، 2005، ص: 857.
- بلوج، نبي بخش خان، داڪټر، ' Shah عبداللطيف ڀتائي-مقالات مضمون'، مرتب: داڪټر محمد علي مانجههي، ثافت ڪاتو حڪومت سنڌ، 2012، ص: 387.
- 8.
- ستايو، غلام نبي، داڪټر، ' Shah لطيف جو علامتي شعور'، روشنی پبلیکيشن، ڪنديارو، 2007ع، ص: 141.
- بلوج، نبي بخش خان، داڪټر، ' Shah عبداللطيف ڀتائي-مقالات مضمون'، مرتب: داڪټر محمد علي مانجههي، ثافت ڪاتو حڪومت سنڌ، 2012، ص: 387.

10. شاد، بشیر احمد، داڪټر، 'عرفان لطیف'، مهران اکیدمی، 1993ع، ص: 210.
11. بلوچ، نبی بخش خان، داڪټر، 'شاه عبداللطیف پتائی۔ مقالاں مضمن'، مرتب: داڪټر محمد علی مانجھی، ثقافت کاتو حکومت سند، 2012ع، ص: 447.
12. سڈایو، غلام نبی، داڪټر، 'شاه لطیف جو علامتی شعور'، روشنی پبلیکیشن ڪنڈیارو، 2007ع، ص: 112.
13. بلوچ، نبی بخش خان، داڪټر، 'سندي پولي ۽ ادب جي مختصر تاريخ'، زيب ادبي مرڪ، حيدرآباد، سند، پيو چاپ، 1980ع.
14. يوسفائي، معمور، 'ست سوره هي ڏهه ڏاتار'، مهران اکیدمی، 1999ع، ص: 82.
15. شاد، بشیر احمد، داڪټر، 'عرفان لطیف'، مهران اکیدمی، 1993ع، ص: 106.
16. عباسی، تنوير، 'شاه لطیف جي شاعري'، روشنی پبلیکیشن، ڪنڈیارو، 2000ع، ص: 292.
17. فهمیده حسين، داڪټر، 'شاه لطیف جي شاعري' ۾ عورت جو روپ، 'شاه لطیف ڀت شاه ثقافي مرڪ' ڀت شاه، 1993ع، ص: 325.
18. سڈایو، غلام نبی، داڪټر، 'شاه جي شاعري' ۾ علامت نگاري، ڀت شاه ثقافي مرڪ، 1992ع، ص: 277.
19. سڈایو، غلام نبی، داڪټر، 'شاه لطیف جو علامتی شعور'، روشنی پبلیکیشن ڪنڈیارو، 2007ع، ص: 98.
20. ابڑو، بدر، 'سنڌ جو شاه'، شاه عبداللطیف پتائی چيئر، ڪراچي يونيورسيٽي، 2000ع، ص: 92.
21. ساڳيو، ص: 113.
22. سڈایو، غلام نبی داڪټر، 'شاه لطیف جو علامتی شعور'، روشنی پبلیکیشن، ڪنڈیارو، 2007ع، ص: 119.
23. ڪاشف، محمد حسين، 'لطيفي فڪر ۽ سُرن جي سايجاه'، ڀت شاه ثقافي مرڪ، 2005ع، ص: 151.
24. بلوچ، نبی بخش خان داڪټر، 'شاه عبداللطیف پتائی۔ مقالاں مضمن'، مرتب: داڪټر محمد علی مانجھي، ثقافت کاتو حکومت سند، 2012ع، ص: 384.

25. شاد، بشیر احمد، داڪټر، 'شاه لطیف۔ هر دور جو شاعر'، سنڌيڪا اکیدمی، 2008ع، ص: 153.
- ♦ مقالا ۾ کتب آيل شاه لطیف جا بيت غلام محمد شاهوائي جي مرتب ڪيل 'شاه جو رسالو'، تان کنيا ويا آهن: شاهوائي، غلام محمد، مرتب: 'شاه جو رسالو'، سنڌيڪا اکیدمی، ڪراچي، پيو چاپ، 2005ع.